

# AMTSBLATT

## der Stadt Würselen



NR. 13 JAHRGANG 2010 - WÜRSELEN, DEN 2. Juli 2010

Seite 1

### AMTLICHER TEIL

#### **Sitzung des Rates der Stadt am 6. Juli 2010**

Am Dienstag, dem 6. Juli 2010 findet um 17.00 Uhr eine Sitzung des Rates der Stadt im Sitzungssaal des Rathauses, Morlaixplatz 1, 52146 Würselen statt.

Gemäß § 18 Abs. 1 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt können Zuhörerinnen und Zuhörer vor Eintritt in die Tagesordnung Sachfragen, die sich auf die zu behandelnde Tagesordnung beziehen, an den Vorsitzenden, an die Fraktionen und an die Verwaltung richten. Die gesamte Frage- und Antwortzeit ist auf 30 Minuten begrenzt. Über die Zulassung der Fragen entscheidet der Vorsitzende.

#### **TAGESORDNUNG**

#### **der Sitzung des Rates der Stadt am Dienstag dem 06.07.2010, 17.00 Uhr**

##### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung
- 2 Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
- 3 Berichterstattung über die Durchführung von Beschlüssen
- 4 Erlass einer Satzung für die Kulturstiftung der Stadt Würselen
- 5 Vertretung der Stadt in der Freundschaftsgesellschaft Würselen - Ruichang;  
hier: Mitgliedschaft und Wahl der Vertreter
- 6 Bestellung von Schriftführern
- 7 Feststellung der Gültigkeit der Wiederholung der Wahl der Migrantenvorteiler im Integrationsrat der Stadt Würselen vom 09.05.2010
- 8 Entwurf der Eröffnungsbilanz zum 01.01.2008
- 9
  - a) Entwurf der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2010
  - b) Entwurf des Ergebnisplanes für das Haushaltsjahr 2010 und für die mittelfristige Planung von 2010 - 2013
  - c) Entwurf des Finanzplanes für das Haushaltsjahr 2010 und für die mittelfristige Planung von 2011 - 2013
  - d) Fortschreibung des Haushaltssicherungskonzeptes 2002 für die Jahre 2010 bis 2013
- 10 Stellenplan 2010
- 11 Beratung Wirtschaftsplan 2010
- 12 Beratung Forstwirtschaftsplan für das Forstwirtschaftsjahr 2010

- 13 Erlass einer ordnungsbehördlichen Verordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen aus Anlass des Oktoberfestes am 26.09.2010
- 14 Bebauungsplan Nr. 126, 1.(vereinfachte) Änderung im Bereich Am Kaiser/Im Grötchen;  
hier: Satzungsbeschluss gem. § 10 Abs. 1 BauGB
- 15 Genehmigung einer Dringlichkeitsentscheidung;  
hier: Sonnenschutz im Biologieraum der Realschule der Stadt Würselen Bereitstellung von Haushaltsmitteln für Investitionsmaßnahmen – Festwerte –
- 16 Genehmigung einer Dringlichkeitsentscheidung;  
hier: Ersatzbeschaffungen von investiven Ausstattungsgegenständen aufgrund von Einbruchdiebstählen im städt. Gymnasium (Sekretariat, Lehrerzimmer, Hausmeisterbüro) Bereitstellung von zusätzlichen Haushaltsmitteln f. GWG und Betriebs- und Geschäftsausstattung
- 17 Genehmigung einer Dringlichkeitsentscheidung;  
hier: Beschaffung einer Tafel für die Realschule der Stadt Würselen Bereitstellung von Haushaltsmitteln für Investitionsmaßnahmen – Festwerte –
- 18 Genehmigung einer Dringlichkeitsentscheidung;  
hier: Mittelbereitstellung außerhalb des Haushaltsverfahrens 2010 für die Anschaffung von 2 Parkscheinautomaten
- 19 Wahl der Migrantenvvertreter im Integrationsrat der Stadt Würselen am 07.02.2010  
hier: Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, CDU und FDP vom 03.05.2010
- 20 Entwicklung der Verbindlichkeiten
- 21 Anfragen und Mitteilungen

#### Nichtöffentlicher Teil

- 1 Berichterstattung über die Ausführung von Beschlüssen
- 2 Stellenbesetzungsplan 2010
- 3 Abschluss eines Vergleichs mit der Rheingrund Grundstücks- und Betreuungsgesellschaft mbH & Co KG Heinsberg
- 4 Aufsichtsrat und Gesellschafterversammlung der Wärmeversorgung Würselen GmbH am 30.06.2010
- 5 Genehmigung einer Dringlichkeitsentscheidung;  
hier: Ersatzbeschaffung eines Schutznetzes für die Diskus- und Hammerwurfanlage auf der Sportanlage Paulinenstraße -Auftragsvergabe-
- 6 Genehmigung einer Dringlichkeitsentscheidung;  
hier: Verkauf von Grundstücken im Bereich des Bebauungsplanes Nr. 190 - Kapellenfeldchen an die SEW
- 7 Wahl der Migrantenvvertreter im Integrationsrat der Stadt Würselen am 07.02.2010  
hier: Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, CDU und FDP vom 03.05.2010, im nicht öffentlichen Teil umfassend zum Stand der disziplinarrechtlichen Ermittlungen und Maßnahmen Stellung zu nehmen
- 8 Anfragen und Mitteilungen
- 9 Städtebaulicher Vertrag Recker-Park;  
hier: Zulassung einer Ausnahme von den Nutzungsbeschränkungen gemäß § 4 Abs. 3 des Vertrages

10 Gesellschafterversammlung der Gemeinnützigen Wohnungsbaugesellschaft für die StädteRegion Aachen GmbH am 01.07.2010

11 Gesellschafterversammlung enwor - energie & wasser vor ort GmbH am 13.07.2010

Würselen, den 23. Juni 2010

Arno Nelles  
Bürgermeister

\*\*\*

## Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 143/14. Änderung im Bereich Gewerbegebiet „Aachener Kreuz“

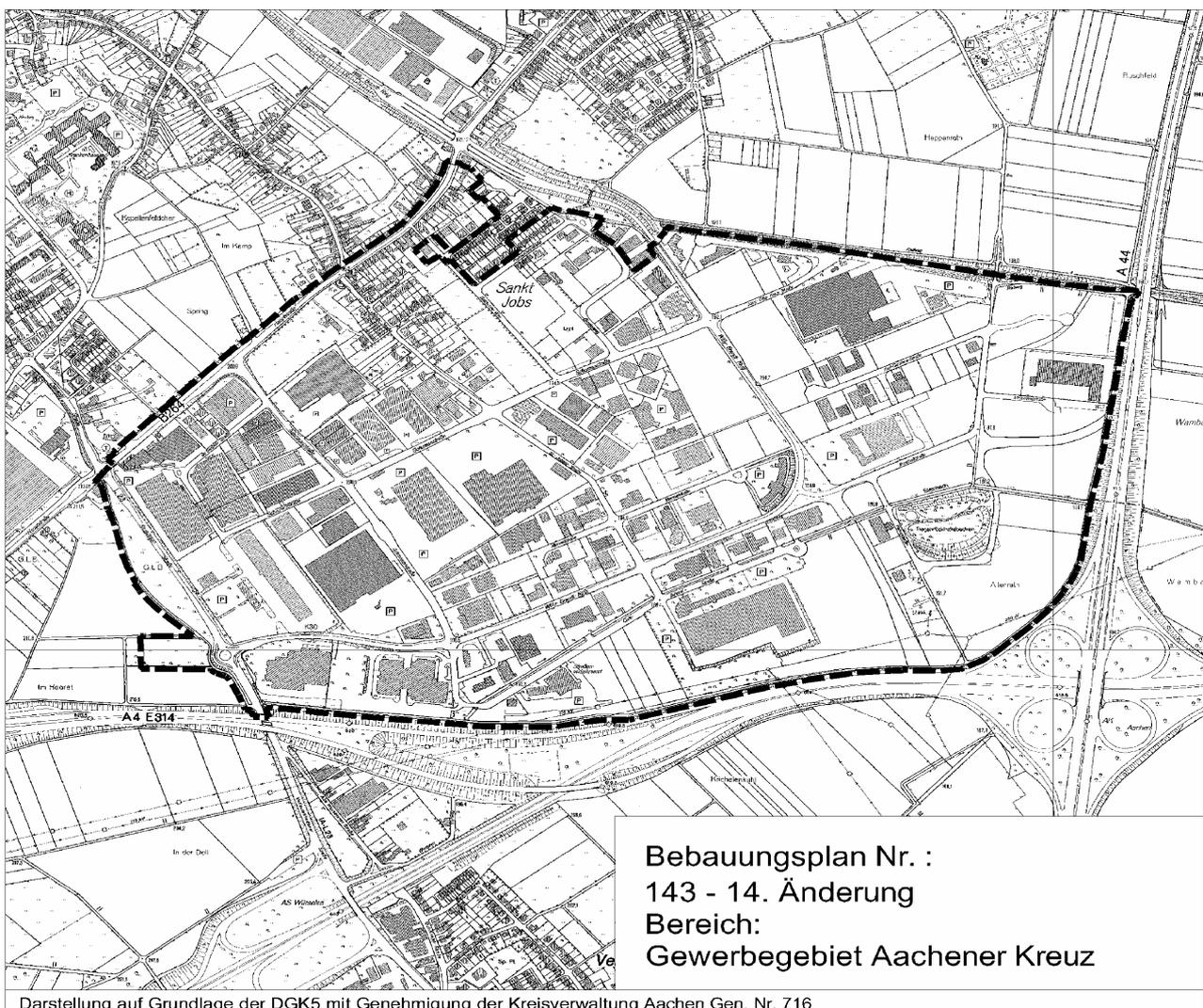
Der Ausschuss für Umwelt und Stadtentwicklung der Stadt Würselen hat in seiner Sitzung am 29.06.2010 beschlossen, im Bereich Gewerbegebiet "Aachener Kreuz" den Bebauungsplan Nr. 143/14. Änderung aufzustellen.

Ziel und Zweck der Planung ist der Ausschluss von Vergnügungsstätten.

Die gem. § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch erforderliche Beteiligung der Öffentlichkeit erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Würselen, den 30. Juni 2010

Arno Nelles  
Bürgermeister



---

## NICHTAMTLICHER TEIL

---

### Altersjubilare in der Stadt Würselen Im Monat August 2010 vollenden:

**das 80. Lebensjahr:**

Berta Engel, Bardenberger Straße 28, am 22.8.,  
Heinrich Jopen, Grindelstraße 34, am 22.8.,

**das 81. Lebensjahr:**

Friederike Jennes, Grindelstraße 9, am 4.8.,  
Katharina Hildebrandt, Fichtenstraße 17, am 8.8.,  
Gertrud Rüländ, Wiesenhof 9, am 17.8.,  
Maria Kyek, Aachener Straße 104, am 22.8.,  
Josef Claßen, Lehnstraße 22, am 28.8.,

**das 82. Lebensjahr:**

Dora Plum, Wiesenhof 7, am 8.8.,  
Maria Frank, Südstraße 57, am 12.8.,  
Josephine Vondenhoff, Birkenstraße 33, am 18.8.,  
Luis Steixner, Kreuzstraße 12, am 20.8.,

**das 83. Lebensjahr:**

Martin Mandelartz, Zechenstraße 13, am 7.8.,  
Johann Linden, Birkenstraße 26, am 14.8.,  
Barbara Quadflieg, Paulinenstraße 83, am 26.8.,

**das 84. Lebensjahr:**

Ludwig Schiffers, Klosterstraße 30, am 2.8.,  
Karoline Plum, Karlstraße 12, am 13.8.,  
Wilhelm Gut, Sebastianusstraße 21, am 14.8.,  
Erich Pipoh, Grevenberger Straße 21, am 21.8.,  
Hubert Keller, Röntgenweg 14, am 26.8.,

**das 85. Lebensjahr:**

Wanda Hilbert, Holbeinstraße 8, am 13.8.,  
Joseph Weishaupt, Mauerfeldchen 19, am 23.8.,  
Nikolaus Quadflieg, Paulinenstraße 83, am 27.8.,

**das 86. Lebensjahr:**

Heinz Grinda, Sonnenweg 2, am 17.8.,  
Helene Künne, Heimstraße 15, am 19.8.,  
Franz Grümmer, Lindener Straße 5, am 21.8.,  
Franz Schmitz, Hermann-Sudermann-Straße 7,  
am 23.8.,  
Walter Bongard, Ankerstraße 1, am 23.8.,  
Maria Grouls, Klosterstraße 30, am 23.8.,  
Rosa Hujer, Wagnerstraße 4, am 28.8.,  
Helene Charl, Hauptstraße 276, am 28.8.,  
Robert Lynen, Steinacker 1A, am 30.8.,

**das 87. Lebensjahr:**

Anni Weidenhaupt, Neuseuer Straße 61, am  
11.8.,  
Thea Hake, Helleter Feldchen 66, am 14.8.,

**das 88. Lebensjahr:**

Elisabeth Pütz, Nordstraße 99, am 17.8.,  
Ilse Sonnemann, Haaler Straße 15, am 26.8.,  
Anton Jungen, Dobacher Straße 46, am 29.8.,

**das 89. Lebensjahr:**

Magdalena Steinbusch, Auf dem Gewinn 7, am  
1.8.,  
Leo Zink, Helleter Feldchen 51, am 4.8.,

**das 90. Lebensjahr:**

Josefine Olles, Ankerstraße 1, am 3.8.,  
Petronella Bergrath, Schweilbacher Straße 30, am  
27.8.,

**das 91. Lebensjahr:**

Katharina Krolzig, Morsbacher Straße 89, am 2.8.,  
Elfriede Menge, Im Winkel 48, am 10.8.,  
Peter Aretz, Aachener Straße 43, am 10.8.,

**das 92. Lebensjahr:**

Anton Paffen, Morsbacher Straße 24, am 16.8.,  
Agnes Zaunbrecher, Helleter Feldchen 51, am  
17.8.,

**das 93. Lebensjahr:**

Wilhelm Thomas, Kiefernstraße 11, am 23.8.,

**das 94. Lebensjahr:**

Katharina Barth, Ath 13, am 18.8.,

**das 96. Lebensjahr:**

Leo Kormann, Hauptstraße 101, am 24.8.,

## Ehejubiläen in der Stadt Würselen Im Monat August 2010:

**Goldhochzeit**

20. August

Ehel. Heinz und Ursula Schneider  
Neuhauserstraße 115

**Goldhochzeit**

27. August

Ehel. Johann und Sibylla Rober  
Nassauer Straße 47

**Die Stadt Würselen gratuliert recht herzlich.**

**Arno Nelles  
Bürgermeister**

Bitte, zeigen Sie frühzeitig, mindestens 6 Wochen vorher, Ihre goldene, diamantene oder eiserne Hochzeit an, und zwar bei der Stadtverwaltung Würselen, Morlaixplatz 1, Zimmer 148, Telefon 67-347.

---

Herausgabe, Vertrieb und Druck:	Stadt Würselen, Der Bürgermeister, Fachbereich 6, Morlaixplatz 1, 52146 Würselen, Tel.: 02405/67-0	
Bezugsmöglichkeiten:	Das Amtsblatt ist kostenlos bei Banken, Sparkassen, Arztpraxen und im Rathaus erhältlich. Im Ortsteil Euchen Auslage in der Pfarrkirche St. Willibrord. Es kann beim Fachbereich 6 der Stadt Würselen einzeln oder im Abonnement angefordert werden.	
	Das Amtsblatt im Internet: <a href="http://www.wuerselen.de">www.wuerselen.de</a>	
Publikumszeiten der Stadtverwaltung Würselen:	montags bis freitags donnerstags	08.00 Uhr - 12.00 Uhr 14.00 Uhr - 17.30 Uhr und 17.30 Uhr - 18.30 Uhr n.V.
Informationsstand:	montags bis mittwochs donnerstags freitags	08.00 Uhr - 16.00 Uhr 08.00 Uhr - 18.30 Uhr 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

---

